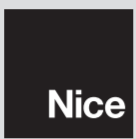




Garage door opener

- IT - GUIDA RAPIDA
- EN - QUICK GUIDE
- FR - GUIDE RAPIDE
- ES - GUÍA RÁPIDA
- DE - KURZANLEITUNG
- PL - INSTRUKCJA SKRÓCONA
- NL - SNELSTARTGIDS
- RU - краткое руководство по установке
- SV - SNABBGUIDE
- DA - HURTIGVEJLEDNING



DEFAULT = OFF										
L1	IT	EN	FR	ES	DE	PL	NL	RU	SV	DA
OFF	Chiusura Automatica semiautomatico	Automatic closure semi-automatic	Fermeture automatique semi-automatique	Cierre Automático semiautomático	Automatische Schließung halbautomatisch	Zamknięcie automatyczne półautomatyczny	Automatische sluiting semiautomatico	Автоматическое закрытие полуавтоматический	Automatisk stängning halvautomatisk	Automatisk lukning halvautomatisk
L2	Richiudi Dopo Foto OFF	Close After Photo the pause time corresponds to that set or the gate does not re-close automatically	Fermeture immédiate après passage devant photocellule le temps de pause est celui programmé ou il n'y a pas de fermeture automatique	Cerrar después de fotocélula el tiempo de pausa es el programado o no hay recierre automático	Schließen nach Durchfahrt der Photozelle Es gilt die programmierte Pausenzeit bzw. es erfolgt kein automatisches Schließen	Zamknij po Foto czas trwania pauzy jest zaprogramowany lub nie ma automatycznego zamknięcia	Hersluiten na foto de pauzertijd is de geprogrammeerde tijd of er is geen automatische hersluiting	Закрывать после фотоэлемента время паузы представляет собой заданное время или же автоматическое закрытие отсутствует	Stänger efter foto paustiden är den som har programmerats eller ingen automatisk stängning sker	Luk igen efter foto paustiden er den, der er programmeret, eller er der ingen automatisk genlukning
L3	Chiude Sempre OFF	Always Close when the power supply is restored the gate keeps still	Ferme toujours au retour de l'alimentation, le portail reste à l'arrêt	Cerrar Siempre al retorno de la alimentación la cancela permanece detenida	Schließt immer Bei Rückkehr der Stromversorgung bleibt das Tor stehen	Zawsze Zamyka po powrocie zasilania brama pozostaje nieruchoma	Altijd sluiten bij het terugkeren van de stroom blijft het hek stilstaan	Всегда закрывать после восстановления подачи питания ворота остаются неподвижными	Stänger alltid gränden förblir stillastående när strömmen kommer tillbaka	Lukker altid når strømmen vender tilbage, forbliver portdøren stoppet
L4	Stand-By OFF	Stand-By -	Stand-By -	Stand-By -	Stand-By -	Stand-By -	Stand-By -	Ожидание -	Standby -	Stand-By -
L5	Inversione lunga OFF	Long inversion inversion is short, approx. 15cm	Inversion longue l'inversion est brève, 15 cm environ	Inversión larga la inversión es breve, 15 cm aprox	Lange Reversierung ist die Reversierung kurz, ca. 15 cm	Długi ruch w przeciwnym kierunku ruch w przeciwnym kierunku jest krótki, około 15 cm	Lange inversie de inversie is kort, ongeveer 15 cm	Длительная инверсия инверсия короткая, около 15 см	Lång omkastning kort omkastning, cirka 15 cm	Lang bevægelse i modsat retning bevægelsen i modsat retning er kort, ca. 15 cm
L6	Prelampeggio OFF	Pre-flashing the warning light starts flashing when the manoeuvre starts	Préclignotement l'allumage du clignotant coincide avec le début de la manoeuvre	Parpadeo previo el encendido de la luz intermitente coincide con el comienzo de la maniobra	Vorwarnen Das Einschalten der Blinkleuchte erfolgt gleichzeitig mit dem Bewegungsbeginn	Wstępne miganie włączenie lampy ostrzegawczej następuje równocześnie z rozpoczęciem manewru	Voorwaarschuwing het knipperlicht gaat aan bij het begin van de manoeuvre	Предварительное мигание мигающее устройство начинает мигать одновременно с началом движения	Förblinking blinkkjust tänds i det moment när rörelsen startar	Forblink tændingen af blinket falder sammen med starten af manøveren
L7	Sensibilità OFF	Sensitivity -	Sensibilité -	Sensibilidad -	Empfindlichkeit -	Czułość -	Gevoeligheid -	чувствительность -	Känslighet -	Følsomhed -
L8	Tipo Portone OFF	Type of door for smaller doors	Type de porte pour les petites portes	Tipo de puerta para puertas más pequeñas	Art der Tür für kleinere Türen	Rodzaj drzwi dla mniejszych drzwi	Type deur voor kleinere deuren	Тип двери для небольших дверей	Typ av port för mindre portar	Porttype til mindre porte

IT - Dichiarazione CE di conformità e dichiarazione di incorporazione di "quasi macchina" / EN - EC declaration of conformity and declaration of incorporation of partly completed machinery

Nota: il contenuto di questa dichiarazione corrisponde a quanto dichiarato nel documento ufficiale depositato presso la sede di Nice S.p.a., e in particolare, alla sua ultima revisione disponibile prima della stampa di questo manuale. Il testo qui presente è stato riadattato per motivi editoriali. Copia della dichiarazione originale può essere richiesta a Nice S.p.a. (TV) I. / Note: the contents of this declaration correspond to declarations in the official document filed in the offices of Nice S.p.a. and, in particular, the latest version thereof available prior to the printing of this manual. The text herein has been re-edited for editorial purposes. A copy of the original declaration can be requested from Nice S.p.A. (TV) I.

Numero dichiarazione: **245/SOON** - Revisione: **9** - Lingua: **IT** - Nome produttore: NICE S.p.a. - Indirizzo: Via Pezza Alta N°13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy - Persona autorizzata a costituire la documentazione tecnica: NICE S.p.a. - Tipo di prodotto: Motoriduttore elettromeccanico con centrale incorporata - Modello/Tipo: SO2000 - Accessori: Ricevitore radio mod. SMX, SMXS e ONEXI, batterie di emergenza PS124
 Declaration number: **245/SOON** - Revision: **9** - Language: **EN** - Name of manufacturer: NICE S.p.a. - Address: Via Pezza Alta N°13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy - Person authorised to draw up the technical documentation: NICE S.p.a. - Type of product: Electromechanical gearmotor with central incorporated - Model/Type: SO2000 - Accessories: Radio receiver mod. SMX, SMXS and ONEXI, emergency battery PS124.

Il sottoscritto Roberto Griffo in qualità di Amministratore Delegato, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto sopra indicato risulta conforme alle disposizioni imposte dalle seguenti direttive: / The undersigned Roberto Griffo, in the role of Chief Executive Officer, declares under his sole responsibility that the product described above complies with the provisions laid down in the following directives:

• DIRETTIVA 2014/30/UE (EMC) DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica (rifusione), secondo le seguenti norme armonizzate: / • DIRECTIVE 2014/30/EU (EMC) OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL, of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility (recast), according to the following standards: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007+A1:2011

Inoltre il prodotto risulta essere conforme alla seguente direttiva secondo i requisiti previsti per le "quasi macchine": / In addition, the product conforms to the following directive pursuant to the provisions applicable to "partly completed machinery":
 Direttiva 2006/42/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 17 maggio 2006 relativa alle macchine e che modifica la direttiva 95/16/CE (rifusione) / Directive 2006/42/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of May 17 2006 on machinery, amending Directive 95/16/EC (consolidated version)

- Si dichiara che la documentazione tecnica pertinente è stata compilata in conformità all'allegato VII B della direttiva 2006/42/CE e che sono stati rispettati i seguenti requisiti essenziali: / - It is hereby declared that the relevant technical documentation has been compiled in accordance with Annex VII Part B of Directive 2006/42/EC and that the following essential requirements have been applied and fulfilled: 1.1.1-1.1.2-1.1.3-1.2-1.1-2-6-1.5.1-1.5.2-1.5.5-1.5.6-1.5.7-1.5.8-1.5.10-1.5.11.

- Il produttore si impegna a trasmettere alle autorità nazionali, in risposta ad una motivata richiesta, le informazioni pertinenti sulla "quasi macchina", mantenendo impregiudicati i propri diritti di proprietà intellettuale. / - The manufacturer undertakes to transmit, in response to a reasoned request by the national authorities, relevant information on the "partly completed machinery". This shall be without prejudice to the intellectual property rights of the manufacturer of the partly completed machinery.

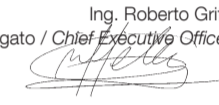
- Qualora la "quasi macchina" sia messa in servizio in un paese europeo con lingua ufficiale diversa da quella usata nella presente dichiarazione, l'importatore ha l'obbligo di associare alla presente dichiarazione la relativa traduzione. / - Should the "partly completed machinery" be put into service in a European country with an official language different to the one used in this declaration, a translation into that language must be provided by the person bringing the machinery into the language area in question.

- Si avverte che la "quasi macchina" non dovrà essere messa in servizio finché la macchina finale in cui sarà incorporata non sarà a sua volta dichiarata conforme, se del caso, alle disposizioni della direttiva 2006/42/CE. / - The "partly completed machinery" may not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of Directive 2006/42/EC, where appropriate.

Inoltre il prodotto risulta conforme alle seguenti norme: / The product also complies with the following standards: EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 62233:2008, EN 60335-2-103:2015.
 Il prodotto risulta conforme, limitatamente alle parti applicabili, alle seguenti norme: / All parts of the product subject to the following standards comply with them: EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 62233:2008, EN 60335-2-103:2015.

Oderzo, 2 Dicembre 2017 / Oderzo, 2nd December 2017.

Ing. Roberto Griffo
 (Amministratore Delegato / Chief Executive Officer)

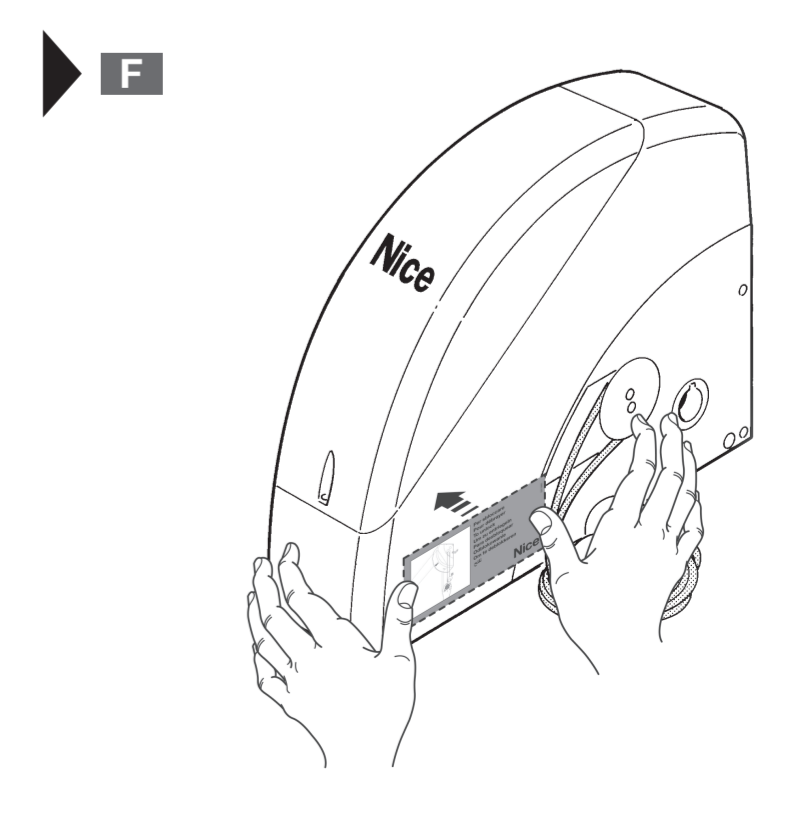
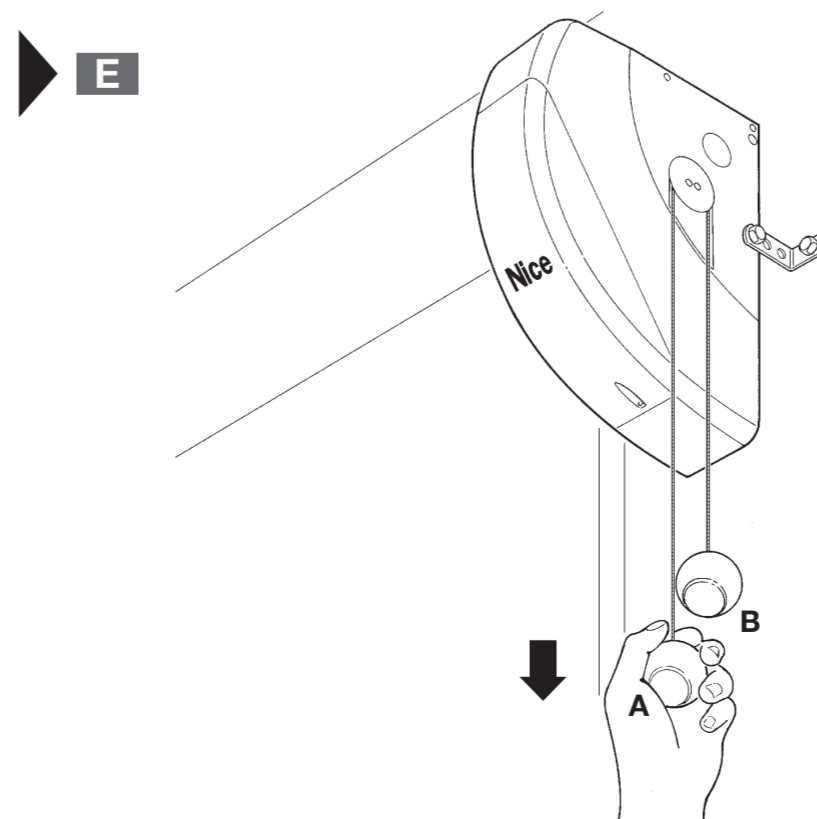
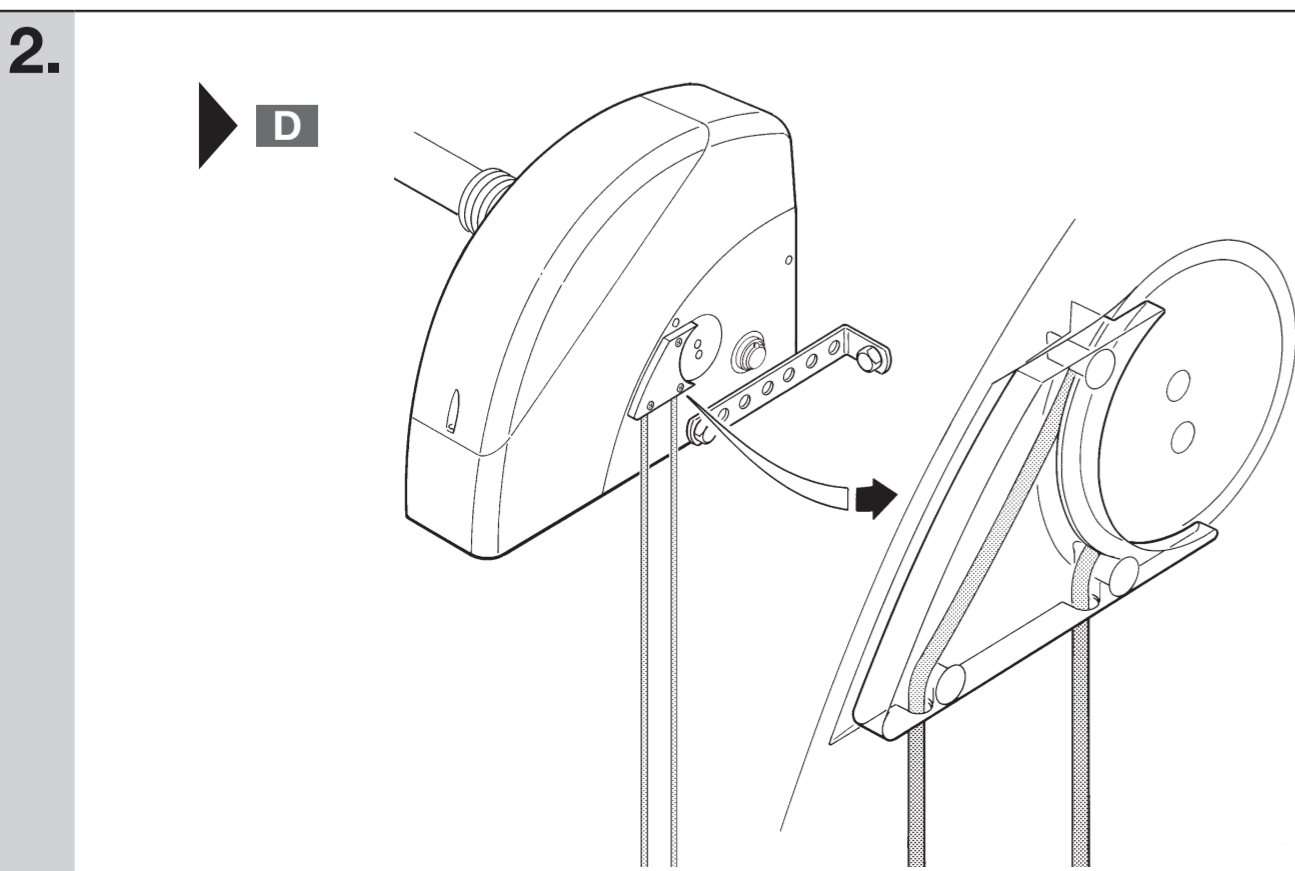
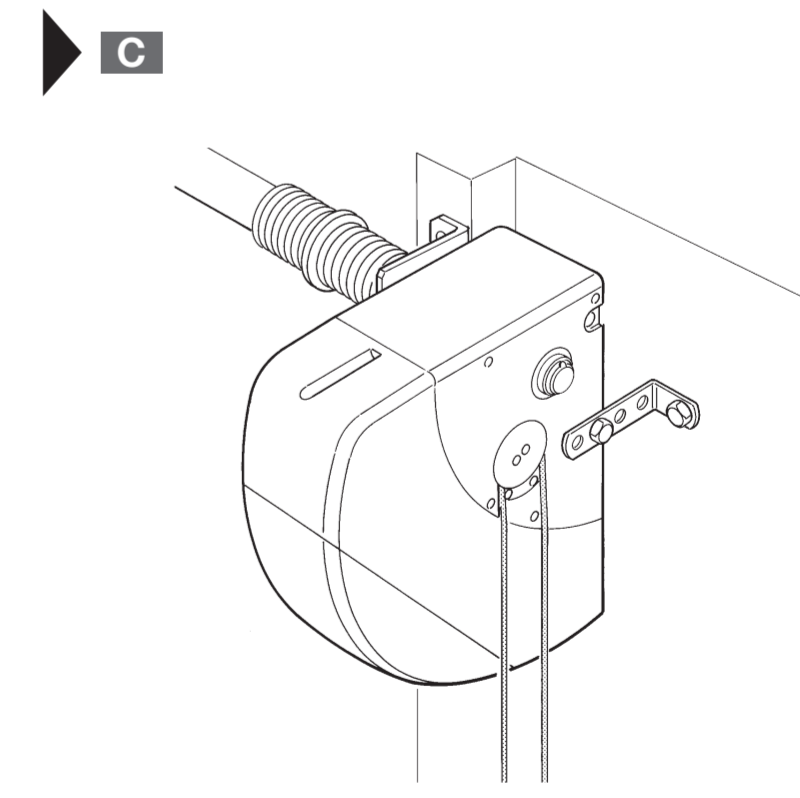
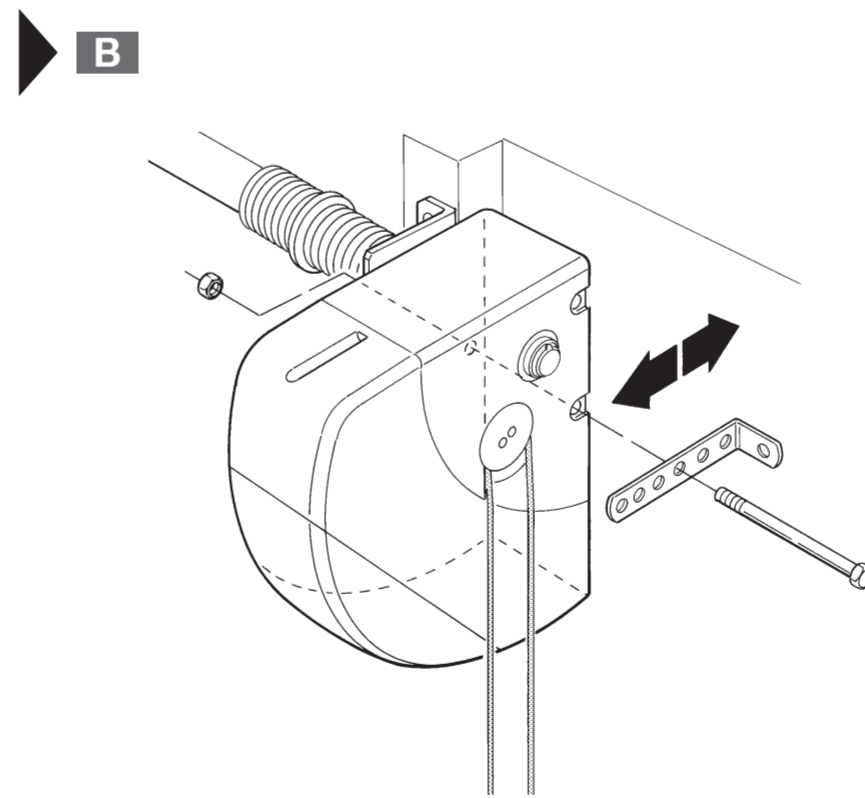
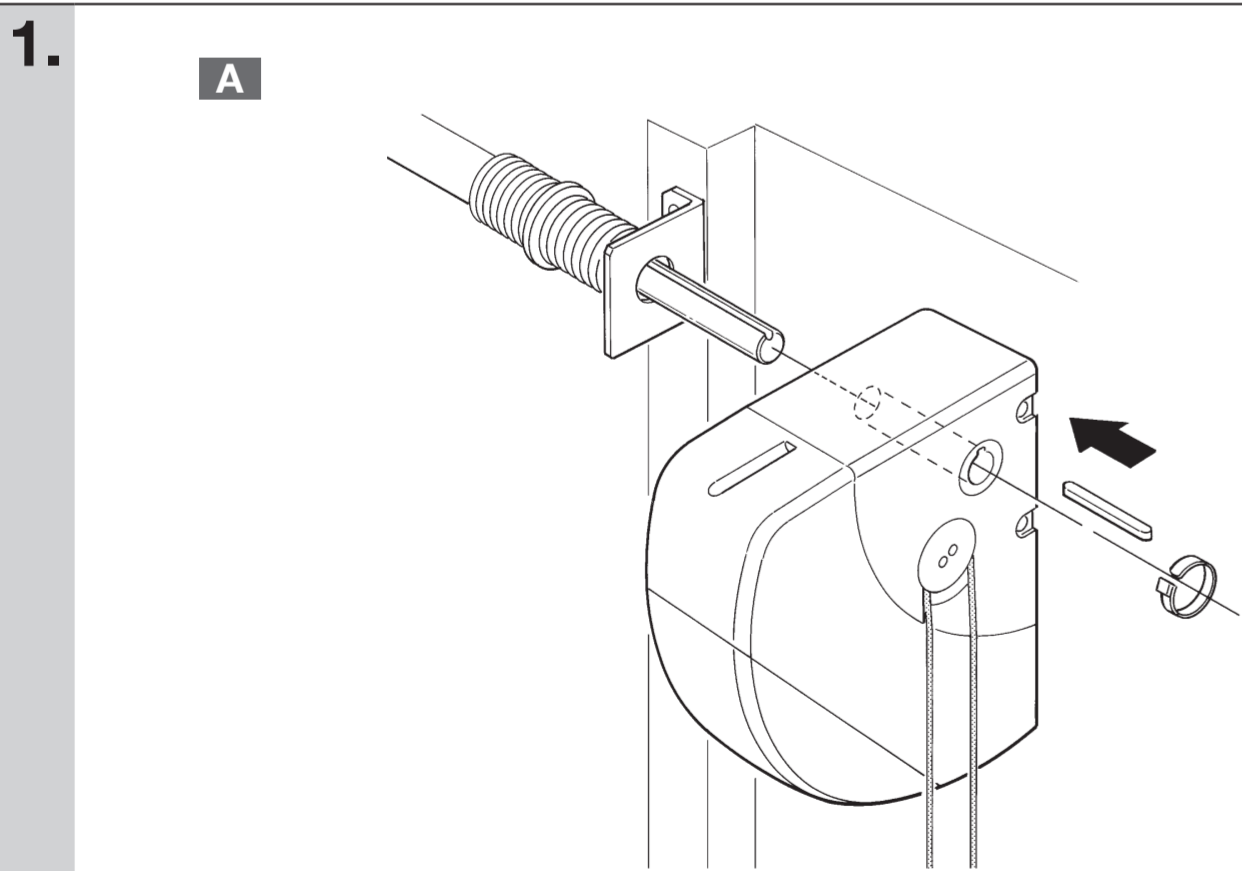
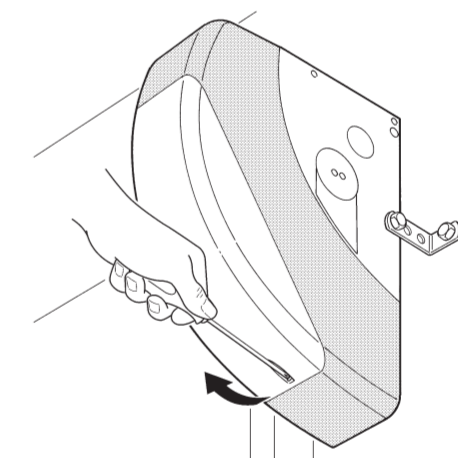
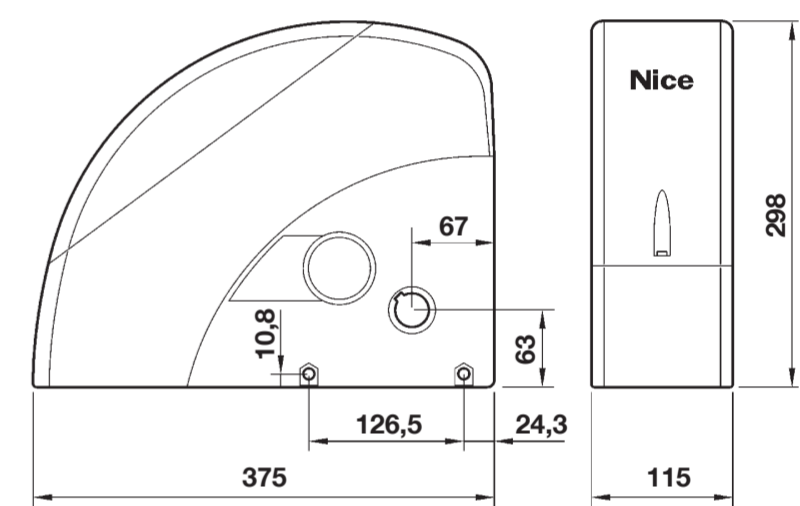


- IT - Impianto tipico • EN - Typical installation • FR - Installation type • ES - Instalación típica • DE - Typische Anlage • PL - Typowy system • NL - Gebruikelijke installatie • RU - Типичная установка • SV - Typiskt system • DA - Typisk anlæg

- IT - Cavi da utilizzare • EN - Cables to use • FR - Câbles à utiliser • ES - Cables a utilizar • DE - Zu verwendende Kabel • PL - Kable, jakich należy użyć • NL - Verplichte kabels • RU - Используемые кабели • SV - Kablar som ska användas • DA - Kabler, der skal bruges

A	N°1 cable: 3 x 1,5 mm ² (included)	30 m max *
B	N°1 cable: 2 x 1 mm ²	20 m max
C	N°1 cable RG58	20 m max ($\leq 5 m$)
D	N°1 cable: 2 x 0,5 mm ²	30 m max
E	N°1 cables: 4 x 0,5 mm ²	50 m max
F	N°1 cable: 2 x 0,5 mm ²	20 m max

* Cable > 30 m = N°1 cable: 3 x 2,5 mm² + ⊕



IT Questo manuale è una sintesi delle fasi d'installazione e della messa in funzione con i valori di default: il manuale istruzioni completo (installazione, collegamenti, programmazioni parametri, diagnostica, ecc.) è scaricabile dal sito www.niceforyou.com

EN This user manual is a summary of the installation and commissioning instructions, using the default values: the complete user manual (installation, connections, programming, diagnostics, etc.) is available for download from www.niceforyou.com

FR Ce manuel est un résumé des phases d'installation et de mise en service avec les valeurs par défaut : le mode d'emploi complet (installation, raccordements, programmation des paramètres, diagnostic, etc.) peut être téléchargé sur le site Internet www.niceforyou.com

ES Este manual es una síntesis de las fases de instalación y de la puesta en funcionamiento con los valores predeterminados: el manual de instrucciones completo (instalación, conexiones, programación de parámetros, diagnóstico, etc.) se puede descargar del sitio www.niceforyou.com

DE Diese Anleitung gibt einen Überblick über die Einrichtungs- und Inbetriebnahmephase mit den Standardeinstellungen: Die vollständige Anleitung (zu Einrichtung, Anschlüssen, Programmierung der Parameter, Diagnose, usw.) kann auf der Webseite www.niceforyou.com heruntergeladen werden

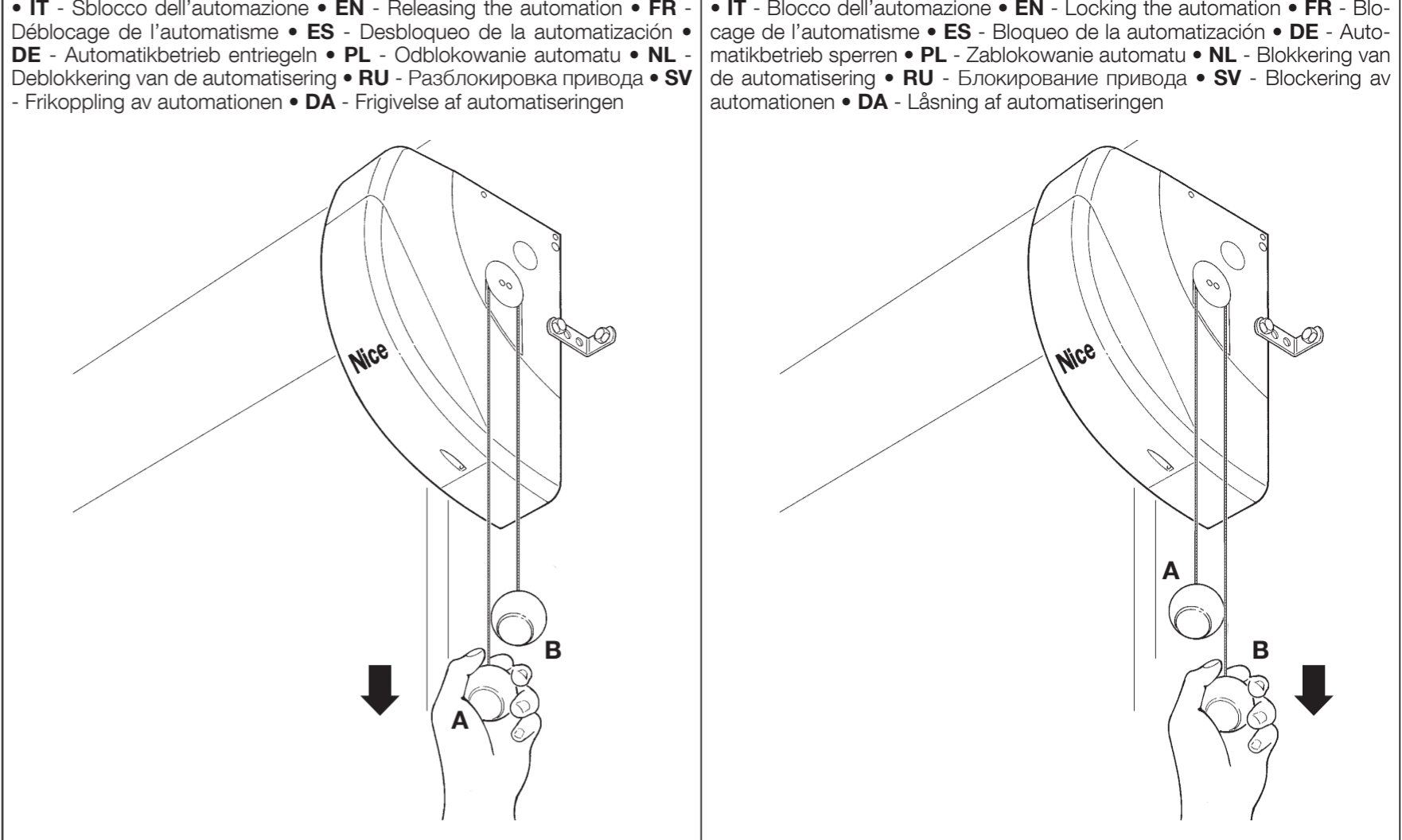
PL Niniejsza instrukcja jest streszczeniem etapów instalacji i uruchomienia z zastosowaniem wartości domyślnych: pełną instrukcję obsługi (instalacja, podłączenia, programowanie parametrów, diagnostyka, itd.) można pobrać ze strony internetowej www.niceforyou.com

NL Deze handleiding is een samenvatting van de stadia van installatie en inbedrijfstelling met de standaard waarden: de complete handleiding (installatie, bedrading, het programmeren van parameters, diagnostiek etc.) kan worden gedownload van de website www.niceforyou.com

RU Данное руководство являет собой синтез фаз монтажа и пуска в работу согласно стандартно заданным значениям: полное руководство с инструкциями (монтаж, подключения, программирование параметров, диагностика и пр.) может быть загружена с веб-сайта www.niceforyou.ru

SV Denna handbok är en sammanfattning av installations- och driftsättningsfaserna med standardvärdena. Den kompletta instruktionshandboken (installation, anslutningar, programmering av parametrar, diagnostik o.s.v.) kan laddas ned från hemsidan www.niceforyou.com.

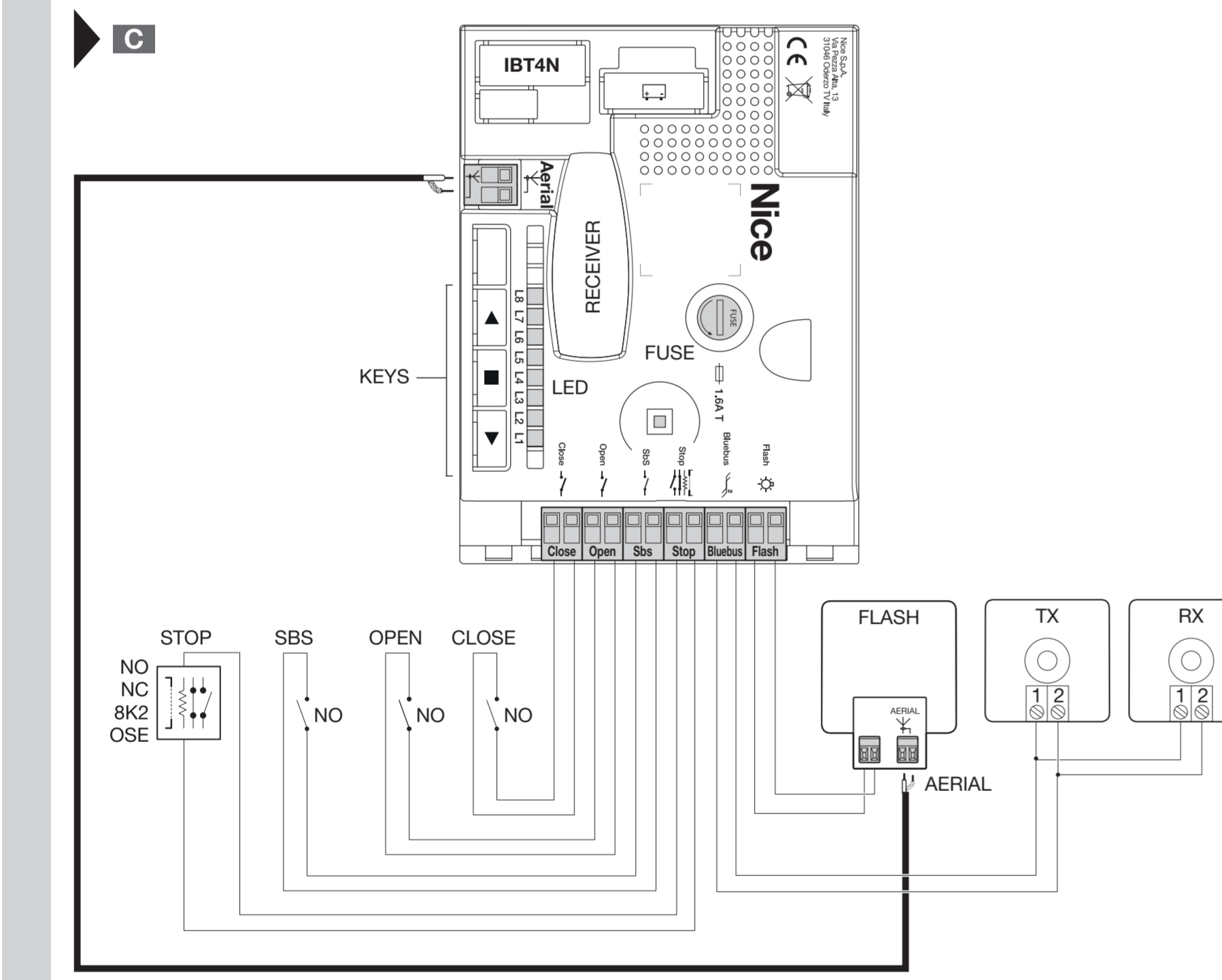
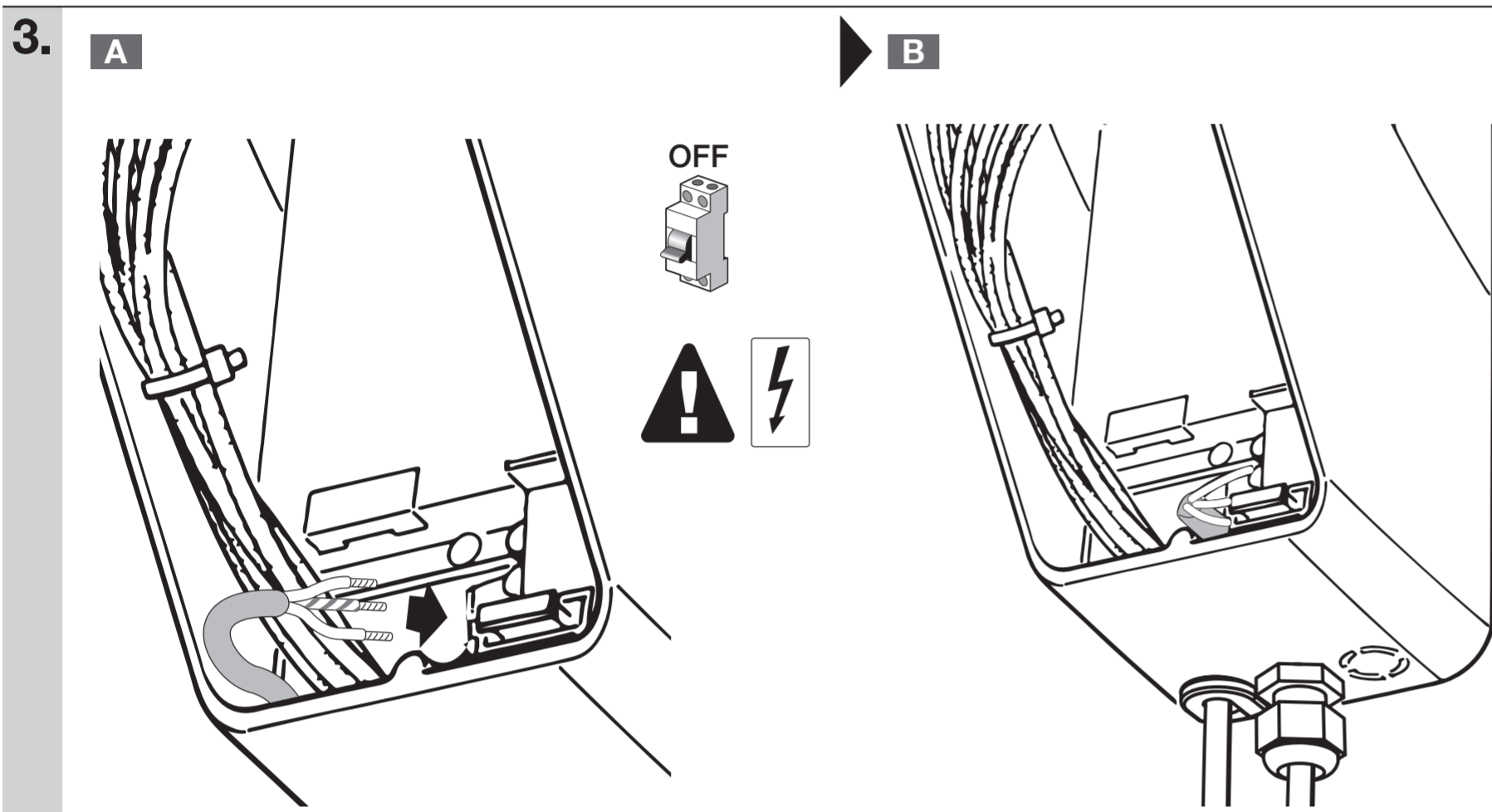
DA Denne manual er en sammenfatning af installations- og idriftsættelsesfaserne med standardværdierne: Den komplette instruktionshåndbog (installation, tilslutninger, parameterindstillinger, diagnostik osv.) kan downloades fra hjemmesiden www.niceforyou.com



Complete manual: www.niceforyou.com

SERIAL NUMBER: DATE:

• IT - Da consegnare all'utilizzatore • EN - To be given to the user • FR - À remettre à l'utilisateur • ES - Para entregar al usuario • DE - Dem Endnutzer zu übergeben • PL - Do przekazania użytkownikowi • NL - Te overhandigen aan de gebruiker • RU - Передается конечному пользователю • SV - Ska överlämnas till användaren • DA - Skal leveres til brugeren



	IT	EN	FR	ES	DE
KEYS	TASTI PROGRAMMAZIONE E COMANDO	PROGRAMMING AND CONTROL KEYS	TOUCHES DE PROGRAMMATION ET COMMANDE	TECLAS DE PROGRAMACIÓN Y MANDO	PROGRAMMIER- UND BEFEHLSTASTEN
LED	LED FUNZIONI	FUNCTION LEDS	LED DE FONCTIONS	LED FUNCIONES	FUNKTIONSANZEIGE-LED
RECEIVER	RICEVITORE RADIO	RADIO RECEIVER	RÉCEPTEUR RADIO	RADIORRECEPTOR	FUNKEMPFÄNGER
AERIAL	ANTENNA	AERIAL	ANTENNE	ANTENA	ANTENNE
FUSE	FUSIBILE	FUSE	FUSIBLE	FUSIBLE	SICHERUNG
TX - RX	FOTOCPELLULE	PHOTOCELLS	PHOTOCELLULES	FOTOCÉLULAS	FOTAZELLEN
FLASH	LAMPEGGIANTE	FLASHING LIGHT	CLIGNOTANT	INTERMITENTE	BLINKLEUCHE
STOP	STOP	STOP	STOP	STOP	STOP
NO-NC-8k2-OSE	BORDO SENSIBILE	SENSITIVE EDGE	BARRE PALPEUSE	BANDA SENSIBLE	SCHALTLEISTE
SBS	PASSO-PASSO	STEP BY STEP	PAS À PAS	PASO A PASO	SCHRITTBETRIEB
OPEN	APRE	OPEN	OUVERTURE	ABRIR	ÖFFNET
CLOSE	CHIUDE	CLOSE	FERMETURE	CERRAR	SCHLIESST
▲	Tasto "APRE"	"OPEN" Button	Touche "OUVERTURE"	Botón "ABRE"	Taste "ÖFFNET"
▼	Tasto "CHIUDE"	"CLOSE" Button	Touche "FERMETURE"	Botón "CIERRA"	Taste "SCHLIESST"
■	Tasto "STOP/SET"	"STOP/SET" Button	Touche "STOP/SET"	Botón "STOP/SET"	Taste "STOP/SET"

	PL	NL	RU	SV	DA
KEYS	PRZYCISKI PROGRAMUJĄCE I STEROWNICZE	PROGRAMMERINGS- EN BEDIENINGSTOETSSEN	КЛАВИШИ ПРОГРАММИРОВАНИЯ И УПРАВЛЕНИЯ	PROGRAMMERINGS- OCH BETJENINGSTASTAR	PROGRAMMERINGS- OG BETJENINGSTASTER
LED	DIODY LED FUNKCJI	FUNCTIELEDS	СВЕТОДИОДЫ ФУНКЦИЙ	LED-LAMPA FÖR FUNKTIONER	FUNKTIONSLYSDIODER
RECEIVER	ODBIORNIK RADIOWY	SIGNAALONTVANGER	РАДИОПРИЕМНИК	RADIOMOTTAGARE	RADIOMODTAGER
AERIAL	ANTENNA	ANTENNE	АНТЕННА	ANTENN	ANTENNE
FUSE	BEZPIECZNIK	ZEKERING	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	SÄKRING	SIKRING
TX - RX	FOTOKOMÓRKI	FOTOCELLEN	ФОТОЭЛЕМЕНТЫ	FOTOCELLER	FOTOCELLER
FLASH	LAMPA OSTRZEGAWCZA	KNIPPERLICHT	ПРОБЛЕСКОВАЯ ЛАМПА	BLINKLJUS	BLINKLJUS
STOP	STOP	STOP	STOP	STOP	STOP
NO-NC-8k2-OSE	LISTWA KRAWĘDZIOWA	CONTACTLJUST	ЧУВСТВИТЕЛЬНАЯ КРОМКА	SÄKERHETSLIST	FÖLELISTE
SBS	KROK PO KROKU	STAP-VOOR-STAP	ПОШАГОВО	STEGNING	TRINVIS
OPEN	OTWARCIE	OPEN	ОТКРЫТЬ	ÖPPNAR	ÅBN
CLOSE	ZAMKNIĘCIE	SLUIT	ЗАКРЫТЬ	STÅNGER	LUK
▲	Przycisk "OTWIĘRA"	Toets "OPENEN"	Кнопка "ОТКРЫТЬ"	Knapp "ÖPPNAR"	Tasten "ÅBN"
▼	Przycisk "ZAMYKA"	Toets "SLUITEN"	Кнопка "ЗАКРЫТЬ"	Knapp "STÅNGER"	Tasten "LUK"
■	Przycisk "STOP/SET"	Toets "STOP/SET"	Кнопка "STOP/SET"	Knapp "STOP/SET"	Tasten "STOP/SET"

IT	EN	FR	ES	DE
controllare: collegamenti elettrici, allineamenti fotocellule e fusibili.	check: electrical connections, alignment of photocells, and fuses.	contrôler : raccordements électriques, alignements des photocellules et fusibles.	controlar: conexiones eléctricas, alineación fotocélulas y fusibles.	Überprüfen Sie Folgendes: elektrische Anschlüsse, Ausrichtung von Photozellen und Sicherungen.
sprawdzić: połączenia elektryczne, ustawienie fotokomórek i bezpieczniki.	controllen: elektrische aansluitingen, uitlijning fotocellen en zekeringen.	проверить: электрические подключения, юстировку фотоэлементов и плавкие предохранители.	kontrollera: elanslutningar, fotocellernas linjinställning och säkringar.	kontrollér: elektriske forbindelser, justeringer af fotoceller og sikringer.

5. • IT - LEGENDA • EN - KEY • FR - LÉGENDE • ES - LEYENDA • DE - LEGENDE • PL - LEGENDA • NL - LEGENDA • RU - УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ • SV - TECKENFÖRKLARING • DA - FORKLARING

	• IT - dare alimentazione elettrica di rete • EN - supply mains power • FR - activer l'alimentation électrique du réseau • ES - conectar la alimentación eléctrica de red • DE - mit dem Stromnetz verbinden • PL - włączyć zasilanie elektryczne • NL - netvoeding inschakelen • RU - включить питание • SV - slå till strömmen • DA - tilslut strømforsyning		• IT - led spento • EN - led off • FR - led éteinte • ES - led apagado • DE - led Aus • PL - dioda led zgaszona • NL - Led is uit • RU - СИД выключен • SV - släckt LED-lampa • DA - lysdiode slukket
	• IT - togliere alimentazione elettrica di rete • EN - shut off mains power • FR - couper l'alimentation électrique du réseau • ES - desconectar la alimentación eléctrica de red • DE - Die Netzstromversorgung ausschalten • PL - odłączyć zasilanie elektryczne • NL - Netvoeding uitschakelen • RU - отключите сетевое электропитание • SV - slå från strömmen • DA - afbryd strømforsyning		• IT - attendere la fine dell'acquisizione dispositivi • EN - wait for the device acquisition phase to end • FR - attendre la fin de l'acquisition des dispositifs • ES - esperar que termine la adquisición de los dispositivos • DE - Ende der Geräteerkennung abwarten • PL - poczekać na zakończenie wczytywania urządzeń • NL - wacht op het einde van het aanleren van de inrichtingen • RU - дождитесь конца опроса устройств • SV - vänta tills förvärningsfasen av anordningarna har avslutats • DA - vent til afslutningen af indlæsning af enheder
	• IT - osservare • EN - observe • FR - observer • ES - observar • DE - beobachten • PL - obserwuj • NL - observeren • RU - осмотреть • SV - observera • DA - observer		• IT - attendere • EN - wait • FR - attendre • ES - esperar • DE - Warten • PL - zaczekać • NL - wachten • RU - ожидание • SV - vänta • DA - vent
	• IT - Corretto • EN - Correct • FR - Correct • ES - Correcto • DE - Richtig • PL - Prawidłowo • NL - Correct • RU - Правильно • SV - Rätt • DA - Korrekt		• IT - mantenere premuti i tasti • EN - keep the buttons pressed • FR - maintenir enfoncées les touches • ES - mantener pulsadas las teclas • DE - Die Tasten gedrückt halten • PL - przytrzymać wciśnięte przyciski • NL - De toetsen ingedrukt houden • RU - Нажмите одновременно и удерживайте кнопки • SV - håll knapparna nedtryckta • DA - hold tasterne inde
	• IT - Non corretto • EN - Incorrect • FR - Incorrect • ES - No correcto • DE - Nicht richtig • PL - Nieprawidłowo • NL - Niet correct • RU - Неправильно • SV - Fel • DA - Ikke korrekt		• IT - rilasciare i tasti • EN - release the buttons • FR - relâcher les touches • ES - soltar las teclas • DE - die Tasten loslassen • PL - zwolnić przyciski • NL - laat de toetsen los • RU - отпустить кнопки • SV - släpp upp knapparna • DA - slip tasterne
	• IT - lampeggio molto veloce led • EN - LED very fast flashing • FR - clignotement très rapide de la led • ES - parpadeo muy rápido del led • DE - Sehr schnelles Blinken der LED • PL - bardzo szybkie miganie diody led • NL - led knipperd zeer snel • RU - очень частое мигание индикатора • SV - LED-lampans blinkar mycket snabbt • DA - meget hurtigt blinkende lysdiode		• IT - premere e rilasciare il tasto • EN - press and release the key • FR - enfoncer et relâcher la touche • ES - pulsar y soltar la tecla • DE - Taste drücken und loslassen • PL - nacisnąć i zwolnić przycisk • NL - de toets indrukken en weer loslaten • RU - нажать и отпустить кнопку • SV - tryck ned och släpp upp knappen • DA - tryk på og slip tasten
	• IT - lampeggio led • EN - flashing LED • FR - clignotement de la led • ES - led intermitente • DE - Blinken der LED • PL - miganie diody led • NL - led knipperd • RU - мигание светодиода • SV - LED-lampans blinkar • DA - lysdiode blinker		• IT - massima chiusura • EN - maximum closing • FR - fermeture maximale • ES - cierre máximo • DE - maximale Schließung • PL - maksymalne zamknięcie • NL - maximale sluiting • RU - максимальное закрытие • SV - max. stängning • DA - maksimal åbning
	• IT - led acceso • EN - led on • FR - led allumée • ES - led encendido • DE - Dauerleuchten der LED • PL - dioda led zapalona • NL - led brandt • RU - индикатор горит • SV - tänd LED-lampa • DA - lysdiode tændt		• IT - massima apertura • EN - maximum opening position • FR - position d'ouverture maximum • ES - cota de apertura máxima • DE - maximale Öffnung • PL - maksymalne otwarcie • NL - maximale opening • RU - максимальное открытие • SV - max. öppning • DA - maksimal lukning

6. • IT - fase acquisizione dispositivi • EN - device acquisition phase • FR - phase d'acquisition des dispositifs • ES - fase de adquisición de los dispositivos • DE - Geräteerkennungphase • PL - faza wczytywania urządzeń • NL - faza wczytywania urządzeń • RU - этап опроса устройств • SV - förvärningsfas av anordningar • DA - fase for indlæsning af enheder

01.	02.	03.	04.	05.

7. • IT - Acquisizione delle quote di apertura e chiusura del portone • EN - Acquisition of the door opening and closing positions • FR - Reconnaissance des positions d'ouverture et de fermeture du portail • ES - Adquisición de distancias de apertura y cierre del portón • DE - Erfassung der Öffnungs- und Schließabstände des Tors • PL - Programowanie pozycji otwarcia i zamknięcia bramy • NL - Aanleren van de openings- en sluitafstanden van de poort • RU - Считывание положений открытия и закрытия ворот • SV - Förvärnng av portens öppnings- och stängningsmått • DA - Indlæsning af portens åbnings- og lukningspositioner

01.	02.	03.
04.	05.	06.